



**Analisi annuali 2024**  
dell'acqua potabile  
distribuita dalle AIL SA

**ail**

## Lugano Integrata • Anno 2024

### Bacino

Comune di Lugano, quartieri di: Aldesago, Barbengo, Besso, Brè, Breganzona, Cadro, Carabbia, Carona, Cassarate, Castagnola Centro, Cureggia, Davesco-Soragno, Gandria, Loreto, Molino Nuovo, Pambio Noranco, Pregassona, Sonvico, Viganello, Villa Luganese e Comune di Massagno.

### Valutazione generale

Qualità "Classe OMS" anno 2023 eccellente  
Potabilità anno 2023 nessun avviso di non potabilità  
Durezza molto dolce - mediamente dura  
Caratteristiche chimiche poco aggressiva - incrostante  
Mineralizzazione debolmente mineralizzata

### Analisi chimiche

Durezza totale	2	–	29	°fr
Calcio	6.4	–	83.3	mg/l
Sodio	0.4	–	10.8	mg/l
Magnesio	1.2	–	26.2	mg/l
Nitrati	1.6	–	9.6	mg/l
Potassio	0.3	–	2.6	mg/l
Cloruro	< 0.5	–	10.2	mg/l
Solfati	4.1	–	142.0	mg/l
Fluoruro	< 0.1	–	0.2	mg/l
Sostanza secca	32.0	–	295.0	mg/l

### Provenienza dell'acqua

Origine	da sorgenti	26%
	da falda	30%
	da lago e fiumi	39%
	acquistata	5%

### Trattamento dell'acqua sorgiva

Disinfezione irraggiamento UV

### Trattamento dell'acqua di falda

Disinfezione irraggiamento UV  
Altri deacidificazione

### Trattamento dell'acqua di lago e fiumi

Disinfezione irraggiamento UV e ozono  
Filtrazione filtrazione veloce, filtri a carboni attivi, ultrafiltrazione  
Altri flocculazione

## Lugano Pazzallo • Anno 2024

### Bacino

Comune di Lugano, quartiere di Pazzallo

### Valutazione generale

Qualità "Classe OMS" anno 2023 eccellente  
Potabilità anno 2023 nessun avviso di non potabilità  
Durezza dolce - mediamente dura  
Caratteristiche chimiche equilibrio  
Mineralizzazione debolmente mineralizzata

### Analisi chimiche

Durezza totale	14	–	18	°fr
Calcio	34.6	–	40.0	mg/l
Sodio	1.0	–	3.6	mg/l
Magnesio	12.9	–	19.4	mg/l
Nitrati	4.8	–	5.9	mg/l
Potassio	0.5	–	1.4	mg/l
Cloruro	0.8	–	4.2	mg/l
Solfati	21.9	–	40.8	mg/l
Fluoruro	< 0.1	–	< 0.1	mg/l
Sostanza secca	175.0	–	266.0	mg/l

### Provenienza dell'acqua

Origine	da sorgenti	0%
	da falda	23%
	da lago e fiumi	29%
	acquistata	48%

### Trattamento dell'acqua sorgiva

Disinfezione irraggiamento UV

### Trattamento dell'acqua di falda

Disinfezione irraggiamento UV  
Altri deacidificazione

### Trattamento dell'acqua di lago e fiumi

Disinfezione irraggiamento UV e ozono  
Filtrazione filtrazione veloce, filtri a carboni attivi, ultrafiltrazione  
Altri flocculazione

## Lugano Val Colla • Anno 2024

### Bacino

Comune di Lugano, quartiere di Val Colla

### Valutazione generale

Qualità "Classe OMS" anno 2023 eccellente  
Potabilità anno 2023 nessun avviso di non potabilità  
Durezza molto dolce - dolce  
Caratteristiche chimiche poco aggressiva - aggressiva  
Mineralizzazione molto debolmente mineralizzata - debolmente mineralizzata

### Analisi chimiche

Durezza totale	1	–	9	°fr
Calcio	2.6	–	18.9	mg/l
Sodio	1.0	–	3.9	mg/l
Magnesio	1.1	–	9.9	mg/l
Nitrati	1.7	–	6.0	mg/l
Potassio	0.5	–	1.4	mg/l
Cloruro	0.3	–	6.2	mg/l
Solfati	4.4	–	13.0	mg/l
Fluoruro	< 0.1	–	0.1	mg/l
Sostanza secca	29.0	–	134.0	mg/l

### Provenienza dell'acqua

Origine	da sorgenti	100%
	da falda	0%
	da lago e fiumi	0%
	acquistata	0%

### Trattamento dell'acqua sorgiva

Disinfezione irraggiamento UV

**N.B.** Le analisi dell'acqua potabile vengono effettuate sull'arco di un intero anno. I risultati pubblicati si riferiscono perciò al 2023.

### ISO 22000

Questa certificazione riguarda le derrate alimentari e, l'acqua potabile come tale, è direttamente coinvolta. L'acqua distribuita sottostà già a delle direttive d'igiene ben definite dalla Confederazione; con l'ISO 22000 si fa un ulteriore passo avanti.

Infatti, il processo di gestione di acqua distribuita è sottoposto ad un'attenta analisi dei pericoli, oltre a tutti i controlli necessari richiesti per le derrate alimentari, che garantiscono costantemente un'acqua di ottima qualità, pronta da bere. Le procedure legate alla sua produzione e distribuzione sono sistematizzate e ottimizzate.

### Uso parsimonioso dell'acqua

Al fine di garantire una normale erogazione di acqua a tutta l'utenza anche nei periodi con scarse precipitazioni atmosferiche, è necessario farne un utilizzo razionale e parsimonioso. In questo senso, è possibile consultare contenuti a riguardo sul sito delle AIL [www.ail.ch](http://www.ail.ch) e sul sito della SSIGA (Società Svizzera dell'industria del gas e delle acque) [www.svgw.ch](http://www.svgw.ch).



## Morcote • Anno 2024

### Bacino

Comune di Morcote

### Valutazione generale

Qualità "Classe OMS"	anno 2023	eccellente
Potabilità	anno 2023	nessun avviso di non potabilità
Durezza		dolce
Caratteristiche chimiche		poco aggressiva - equilibrio
Mineralizzazione		debolmente mineralizzata

### Analisi chimiche

Durezza totale	12	–	13	°fr
Calcio	33.6	–	35.6	mg/l
Sodio	7.0	–	7.5	mg/l
Magnesio	7.9	–	8.8	mg/l
Nitrati	5.1	–	5.2	mg/l
Potassio	1.7	–	1.8	mg/l
Cloruro	8.4	–	8.9	mg/l
Solfati	11.0	–	11.6	mg/l
Fluoruro	0.1	–	0.1	mg/l
Sostanza secca	91.0	–	225.0	mg/l

### Provenienza dell'acqua

Origine	da sorgenti	43%
	da falda	0%
	da lago e fiumi	0%
	acquistata	57%

### Trattamento dell'acqua sorgiva

Disinfezione irraggiamento UV

### Trattamento dell'acqua di falda

Disinfezione irraggiamento UV  
Altri deacidificazione

### Trattamento dell'acqua di lago e fiumi

Disinfezione irraggiamento UV e ozono  
Filtrazione filtrazione veloce, filtri a carboni attivi, ultrafiltrazione  
Altri flocculazione

## Arogno • Anno 2024

### Bacino

Comune di Arogno

### Valutazione generale

Qualità "Classe OMS"	anno 2023	eccellente
Potabilità	anno 2023	nessun avviso di non potabilità
Durezza		dolce
Caratteristiche chimiche		poco aggressiva
Mineralizzazione		debolmente mineralizzata

### Analisi chimiche

Durezza totale	14	–	14	°fr
Calcio	49.4	–	49.4	mg/l
Sodio	1.0	–	1.0	mg/l
Magnesio	3.4	–	3.4	mg/l
Nitrati	7.8	–	7.8	mg/l
Potassio	0.3	–	0.3	mg/l
Cloruro	8.7	–	8.7	mg/l
Solfati	3.7	–	3.7	mg/l
Fluoruro	< 0.1	–	< 0.1	mg/l
Sostanza secca	185.0	–	222.0	mg/l

### Provenienza dell'acqua

Origine	da sorgenti	100%
	da falda	0%
	da lago e fiumi	0%
	acquistata	0%

### Trattamento dell'acqua sorgiva

Disinfezione ozono e irraggiamento UV  
Filtrazione filtri a carboni attivi, ultrafiltrazione

## Lugano Caprino • Anno 2024

### Bacino

Comune di Lugano, quartiere di Castagnola zona Caprino

### Valutazione generale

Qualità "Classe OMS"	anno 2023	eccellente
Potabilità	anno 2023	nessun avviso di non potabilità
Durezza		dolce - mediamente dura
Caratteristiche chimiche		equilibrio
Mineralizzazione		debolmente mineralizzata

### Analisi chimiche

Durezza totale	14	–	17	°fr
Calcio	52.2	–	57.9	mg/l
Sodio	1.0	–	1.5	mg/l
Magnesio	3.4	–	4.9	mg/l
Nitrati	4.7	–	5.3	mg/l
Potassio	0.3	–	0.4	mg/l
Cloruro	2.0	–	2.3	mg/l
Solfati	3.9	–	5.4	mg/l
Fluoruro	< 0.1	–	< 0.1	mg/l
Sostanza secca	187.0	–	234.0	mg/l

### Provenienza dell'acqua

Origine	da sorgenti	0%
	da falda	0%
	da lago e fiumi	0%
	acquistata	100%

### Trattamento dell'acqua sorgiva

Disinfezione ozono e irraggiamento UV  
Filtrazione ultrafiltrazione e filtri a carboni attivi

## Muzzano • Anno 2024

### Bacino

Comune di Muzzano

### Valutazione generale

Qualità "Classe OMS"	anno 2023	eccellente
Potabilità	anno 2023	nessun avviso di non potabilità
Durezza		dolce
Caratteristiche chimiche		poco aggressiva
Mineralizzazione		debolmente mineralizzata

### Analisi chimiche

Durezza totale	3	–	13	°fr
Calcio	7.1	–	33.1	mg/l
Sodio	1.6	–	8.1	mg/l
Magnesio	1.4	–	12.2	mg/l
Nitrati	6.2	–	7.8	mg/l
Potassio	0.6	–	2.6	mg/l
Cloruro	< 0.5	–	9.9	mg/l
Solfati	4.5	–	26.1	mg/l
Fluoruro	< 0.1	–	< 0.1	mg/l
Sostanza secca	47.0	–	212.0	mg/l

### Provenienza dell'acqua

Origine	da sorgenti	0%
	da falda	0%
	da lago e fiumi	0%
	acquistata	100%

### Trattamento dell'acqua sorgiva

Disinfezione irraggiamento UV

### Trattamento dell'acqua di falda

Disinfezione irraggiamento UV  
Altri deacidificazione

### Trattamento dell'acqua di lago e fiumi

Disinfezione irraggiamento UV e ozono  
Filtrazione filtrazione veloce, filtri a carboni attivi, ultrafiltrazione  
Altri flocculazione

## Cadempino • Anno 2024

### Bacino

Comune di Cadempino

### Valutazione generale

Qualità "Classe OMS"	anno 2023	eccellente
Potabilità	anno 2023	nessun avviso di non potabilità
Durezza		dolce
Caratteristiche chimiche		aggressiva
Mineralizzazione		debolmente mineralizzata

### Analisi chimiche

Durezza totale	8	–	9	°fr
Calcio	24.8	–	25.6	mg/l
Sodio	5.2	–	6.0	mg/l
Magnesio	5.4	–	5.6	mg/l
Nitrati	9.1	–	10.7	mg/l
Potassio	2.4	–	2.5	mg/l
Cloruro	6.9	–	7.7	mg/l
Solfati	15.1	–	16.2	mg/l
Fluoruro	< 0.1	–	< 0.1	mg/l
Sostanza secca	120.0	–	185.0	mg/l

### Provenienza dell'acqua

Origine	da sorgenti	0%
	da falda	0%
	da lago e fiumi	0%
	acquistata	100%

### Trattamento dell'acqua di falda

Altri deacidificazione

## Pura • Anno 2024

### Bacino

Comune di Pura

### Valutazione generale

Qualità "Classe OMS"	anno 2023	eccellente
Potabilità	anno 2023	nessun avviso di non potabilità
Durezza		dolce
Caratteristiche chimiche		aggressiva
Mineralizzazione		debolmente mineralizzata

### Analisi chimiche

Durezza totale	7	–	9	°fr
Calcio	18.3	–	23.9	mg/l
Sodio	4.6	–	11.5	mg/l
Magnesio	4.9	–	6.9	mg/l
Nitrati	7.6	–	20.3	mg/l
Potassio	1.9	–	6.2	mg/l
Cloruro	5.2	–	17.8	mg/l
Solfati	10.2	–	13.5	mg/l
Fluoruro	< 0.1	–	< 0.1	mg/l
Sostanza secca	107.0	–	175.0	mg/l

### Provenienza dell'acqua

Origine	da sorgenti	52%
	da falda	0%
	da lago e fiumi	0%
	acquistata	48%

### Trattamento dell'acqua sorgiva

Disinfezione irraggiamento UV

### Trattamento dell'acqua di falda

Altri deacidificazione

## Manno • Anno 2024

### Bacino

Comune di Manno

### Valutazione generale

Qualità "Classe OMS"	anno 2023	eccellente
Potabilità	anno 2023	nessun avviso di non potabilità
Durezza		dolce
Caratteristiche chimiche		poco aggressiva - equilibrio
Mineralizzazione		debolmente mineralizzata

### Analisi chimiche

Durezza totale	11	–	15	°fr
Calcio	25.3	–	33.6	mg/l
Sodio	5.2	–	7.5	mg/l
Magnesio	10.3	–	16.0	mg/l
Nitrati	1.9	–	7.6	mg/l
Potassio	1.8	–	2.6	mg/l
Cloruro	4.4	–	9.3	mg/l
Solfati	17.1	–	44.0	mg/l
Fluoruro	< 0.1	–	< 0.1	mg/l
Sostanza secca	165.0	–	315.0	mg/l

### Provenienza dell'acqua

Origine	da sorgenti	44%
	da falda	0%
	da lago e fiumi	0%
	acquistata	56%

### Trattamento dell'acqua sorgiva

Disinfezione irraggiamento UV

### Trattamento dell'acqua di falda

Disinfezione irraggiamento UV  
Altri deacidificazione

## Qualità "Classe OMS"

La classificazione della qualità dell'acqua potabile distribuita dalle AIL SA viene effettuata secondo le Linee guida concernenti la qualità dell'acqua potabile, pubblicate dall'Organizzazione Mondiale della Sanità "OMS". Le categorie sono suddivise in base alla proporzione % dei campioni negativi per Escherichia coli ed Enterococchi "batteri di origine fecale" ed è riferita alla popolazione servita e più precisamente:

Popolazione:	<5'000	5'000–100'000	>100'000
% dei campioni negativi per E. Coli ed Enterococchi			
Eccellente	90	95	99
Buona	80	90	95
Sufficiente	70	85	90
Scarsa	60	80	85

La qualità dell'acqua potabile si riferisce all'anno precedente poiché può essere determinata solo alla fine dell'anno stesso.

Prima di installare un impianto di trattamento, rivolgersi per informazioni alle Aziende Industriali di Lugano SA.

Ulteriori informazioni si possono ottenere telefonando allo 058 470 70 70 o consultando il sito [www.trinkwasser.ch](http://www.trinkwasser.ch)



# ail